

■ 'Text' ist ein Einrichtungssystem für Bibliotheken, das aus senkrechten, geschlitzten Aluminiumprofilen besteht, die entweder back-to-back oder vor der Wand aufgestellt werden. Diese Profile auf Stellfüßen oder Fußwinkeln mit Stellfüßen verbergen in ihrem Mittelschlitz eine patentierte Zahnleiste, in die man die einteiligen Stahltablare des Systems einhängen kann. Zusätzlich sorgen ein oberes und ein unteres Querblech für die erforderliche Aussteifung von je zwei Senkrechten. Je nach gewünschter Funktion und Neigung werden Regalböden mit vorderem Abwärts- oder Aufwärtsfalz verwendet – als einfaches Buchregal oder zur Präsentation. Zahlreiches Zubehör erlaubt darüber hinaus eine feine Differenzierung der Nutzung. Es gibt Be-

schilderungsstreifen, Hinweisschilder, Buchstützen, Behälter für digitale Datenträger, Zeitungsständer und -regale, Multifunktionsbehälter etc.. Alle Metallteile sind objektauglich mit Epoxydharz beschichtet bzw. aus Edelstahl; die Kunststoffelemente bestehen aus beidseitig satinier-tem Methacrylat.

■ 'Text' is a furniture system for libraries consisting of notched upright aluminium profiles that can be put up either back to back or in front of the wall. These profiles stand on base feet or base angles with feet that hide, in their centre notch, a patented tooth rail into which the one-piece steel shelves can be inserted. In addition, one upper and one lower crosspiece

provides for the necessary stiffening of two uprights each. Depending on the expected function or inclination, shelves with front rims folded up or back rims folded down are used – to make up either a simple bookshelf or a shelf for presentation purposes. Over and above that, a wealth of accessories enables a fine differentiation of uses. There are labelling strips, signs, bookends, containers for digital data carriers, newspaper racks and shelves, multi-functional containers and so on and so forth. All metal parts are epoxy-coated or of stainless steel and thus fit for the contract bracket; the plastic elements are of methacrylate and satinated on both sides.

■ 'Text' est un système d'équipement pour bibliothèques composé de profilés d'aluminium verticaux fendus qui sont installés soit dos-à-dos soit devant le mur. Ces profilés reposant sur des pieds avec des vérins de réglage ou des embouts en équerre avec des vérins de réglage dissimulent dans leur fente centrale une baguette de rive brevetée dans laquelle on peut accrocher les tablettes métalliques monobloc du système. Des plaques de métal transversales supérieure et inférieure assurent en outre la consolidation nécessaire de deux montants verticaux. Selon la fonction et l'inclinaison souhaitées, on utilise des étagères ayant des bords avant relevés ou abaissés – comme simple étagère pour livres ou pour la présentation d'objets. De nombreux accessoires

permettent en outre une fine différenciation de l'utilisation. Il y a des bandes de légende, des plaques indicatrices, des serre-livres, des boîtes pour supports de données numériques, des porte-revues et des étagères pour journaux, des bacs multifonction, etc. Toutes les pièces métalliques sont laquées époxy ou en acier inoxydable.

Der große Probeaufbau zeigt die Optionen des Systems, das deutlich mehr kann, als Bücher in Reih und Glied zu bringen.

The big exemplary assembly shows the options of the system that can obviously do more than just put books in an orderly row.

Bringt viel auf die Reihe Gets Things Sorted

Durchdachtes Bibliothekssystem

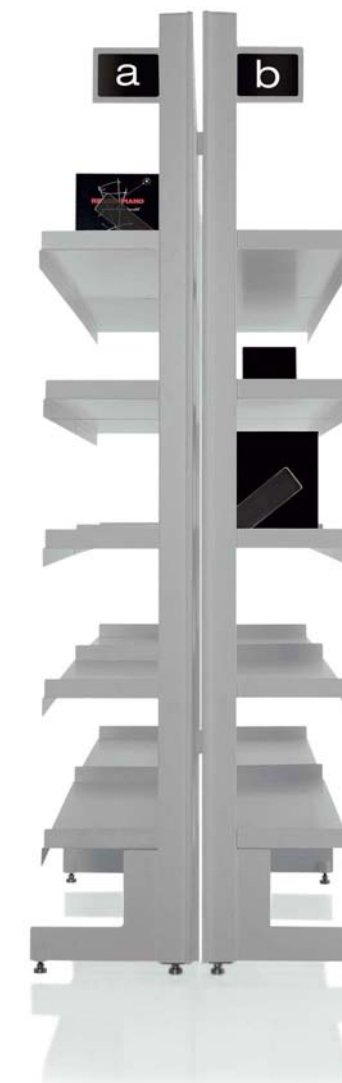
A well thought-out library programme

Des. Marc Sadler

Fab. Caimi Brevetti spa,
Nova Milanese (Mi)/I,
www.caimi.com

Vorwand-Position auf
Winkelfüßen. Alternativ
lässt sich 'Text' auch an
die Wand montieren.

Shelf in front of a wall on
angled feet. 'Text' may al-
ternatively also be mounted
on the wall.



Regelaufbau in Back-to-Back-Position auf Winkel- auslegern mit Nivellierfü- Ben.

Shelf assembly in a back-to- back formation on angled outriggers fitted with level- ling feet.

